

BaByliss
PARIS

Ref. 2655E



brushing brilliance boucles et vagues
Shiny airstyling : curls and waves

airstyle 300

les gestes de votre coiffeur chez vous
your hairdressers' skills at home

FRANÇAIS

BROSSE SOUFFLANTE RÉTRACTABLE 300W

Grâce à son flux d'air intérieur et à ses picots rétractables, la brosse soufflante Ceramic de BaByliss est l'outil idéal pour créer des boucles et donner du volume à vos cheveux.

Le revêtement Ceramic est appliqué sur les parties en contact avec les cheveux pour offrir une surface plus lisse que l'aluminium, donc un plus grand respect des cheveux. Grâce à un coefficient de glissement amélioré de 30% par rapport à l'aluminium, votre brosse soufflante vous offre une utilisation agréable et facilitée.

UTILISATION

La brosse dispose de 4 positions: O (éteint), I (souffle moyen), II (souffle fort) et position air frais. Le souffle moyen est idéal pour des cheveux fins, le souffle fort pour des cheveux plus épais. La position air frais permet de fixer la boucle pour un effet longue durée.

Utilisez votre brosse soufflante sur des cheveux secs ou pratiquement secs. Répartir de la mousse (ou du gel coiffant) uniformément sur les cheveux avant de les boucler. Cela les protégera et leur donnera davantage de volume et une excellente tenue. Commencer à l'arrière de la tête et travailler les cheveux vers les côtés et l'avant.

- Diviser les cheveux en mèches. Enrouler une mèche autour de la brosse et remonter jusqu'aux racines. Maintenir environ 10 secondes, selon l'épaisseur de la mèche.
- Appuyer sur le bouton de rétraction des picots et le maintenir. Les picots rentrent dans le tube. La brosse peut alors être retirée des cheveux et la boucle reste en place. Lorsque le bouton est relâché, les picots ressortent.
- Laisser les cheveux refroidir complètement avant de les peigner.

MANTENANCE DE L'APPAREIL

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques.

ENGLISH

RETRACTABLE AIRSTYLER 300W

This brush, with its interior airflow and its retractable bristles, is perfect for adding curls and volume to your hair.

The parts of the brush that come in contact with your hair are coated in Ceramic to provide a surface smoother than aluminium, thus being gentler on your hair. Thanks to a glide co-efficient that has been improved by 30% compared with aluminium, your airstyler is easier and more pleasant to use.

HOW TO USE

Your airstyler is equipped with 4 positions: O (Off), I (medium airflow), II (high airflow) and the cool setting. The medium airflow suits thin hair best, the high airflow thicker hair. The cool setting allows to set the curl for a long-lasting effect.

We recommend you use your airstyler on dry or nearly dry hair. Add mousse (or gel, etc.) evenly through the hair before styling, for protection, for body/volume and for a long lasting style. Start at the back of the head and work forwards to the sides and front..

- Separate a section of hair. Spread the hair evenly around the brush and wind back to the roots. Hold in place for approximately 10 seconds according to the thickness of the lock of hair.
- Press the bristle retractor button and hold it down to retract the bristles into the barrel of the brush. You may then withdraw the brush and the curl stays in place. Releasing the button allows the bristles to reemerge from the barrel.
- Allow hair to cool fully before giving it a final touch with a comb.

MAINTENANCE OF THE UNIT

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic surfaces.

DEUTSCH

EI NZIEHBARE FÖNBÜRSTE 300W

Dank des internen Luftstroms und der einziehbaren Borsten ist die Fönbürste Ceramic von BaByliss das ideale Werkzeug, um Locken und Volumen in Ihr Haar zu bringen.

Die Teile des Geräts, die mit dem Haar in Berührung kommen, sind mit einer Beschichtung aus Ceramic versehen, um eine Oberfläche zu bieten, die glatter als Aluminium ist und somit das Haar noch besser schont. Dank des Gleitkoeffizienten, der gegenüber Aluminium um 30% verbessert wurde, ist Ihre Fönbürste angenehm und leicht zu benutzen.

GEBRAUCH

Die Bürste verfügt über 4 Positionen: 0 (ausgeschaltet), I (mittleres Gebläse) und II (starkes Gebläse) und Kaltluftposition. Das mittlere Gebläse ist ideal für feines Haar, das starke Gebläse für dickeres Haar. Mit der Kaltluftposition kann die Locke für einen lang anhaltenden Effekt fixiert werden.

Verwenden Sie Ihre Fönbürste auf trockenem oder beinahe trockenem Haar. Verteilen Sie gleichmäßige Frisierschaum oder -gel auf dem Haar, bevor Sie es zu Locken formen. Dadurch wird es geschützt und erhält besonders viel Volumen und noch mehr Halt. Beginnen Sie am Hinterkopf und arbeiten Sie sich über die Seiten nach vorne vor.

- Teilen Sie das Haar in Strähnen auf. Eine Strähne um die Bürste wickeln und bis zu den Haarwurzeln aufrollen. Je nach Stärke der Strähne ungefähr 10 Sekunden dort halten.
- Den Knopf zum Einziehen der Borsten drücken und gedrückt halten. Die Borsten werden in den Zylinder gezogen. Die Bürste kann dann aus dem Haar entfernt werden und die Locke bleibt erhalten. Sobald Sie den Knopf wieder loslassen, kommen die Borsten wieder heraus.
- Das Haar vor dem Frisieren vollständig abkühlen lassen.

PFLEGE DES GERÄTS

- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Die Oberflächen aus Kunststoff mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

NEDERLANDS

INTREKBARE WARMELUCHTBORSTEL 300W

Dank zij de interne luchtstroom en de intrekbare pennen is de Ceramic warmeluchtborstel van BaByliss het ideale werktuig om krullen te vormen en volume mee te geven aan uw haar.

De keramische bekleding is aangebracht op de delen van de platen die in contact komen met het haar om een gladder oppervlak te bieden dan aluminium, dus een groter respect voor het haar. Dankzij een 30% verbeterde glijcoëfficiënt ten opzichte van aluminium biedt uw warmeluchtborstel een aangenaam en gemakkelijk gebruik.

GEBRUIK

De borstel heeft 4 standen : O (uit), I (middelgrote blaaskracht), II (grote blaaskracht) en frisseluchtstand. De middelgrote blaaskracht is ideaal voor fijn haar, de grote blaaskracht voor dikker haar. De frisseluchtstand maakt het mogelijk de krul te fixeren voor een langdurig effect.

Gebruik uw warmeluchtborstel op droog of nagenoeg droog haar. Schuim (of haargel) gelijkmatig verdelen over het haar vooraleer het te beginnen krullen. Dit zal het haar beschermen en er meer volume en een uitstekende vormvastheid aan verlenen. Achteraan het hoofd beginnen en het haar naar de zijanten en naar voor bewerken.

- Het haar in lokken verdelen. Een haarlok rond de borstel oprollen en met de borstel omhoog gaan tot aan de haarwortel. Ongeveer 10 seconden vasthouden volgens de dikte van de haarlok.
- De intreknop van de borstelpennen indrukken en in die stand vasthouden. De pennen gaan in de buis. De borstel kan dan uit het haar worden getrokken en de krul blijft zitten. Als de knop wordt losgelaten, komen de borstelpennen terug naar buiten.
- Laat het haar volledig afkoelen vooraleer het te borstelen.

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Het apparaat loskoppelen en volledig laten afkoelen vooraleer te reinigen of op te bergen.
- Een droog of lichtjes bevochtigd papier zakdoekje gebruiken voor de oppervlakken in kunststof.

ITALIANO

SPAZZOLA AD ARIA RETRATTILE 300W

Grazie al flusso d'aria interno e alle punte retrattili, la spazzola ad aria Ceramic di BaByliss è lo strumento ideale per creare riccioli e dare volume ai vostri capelli.

Il rivestimento Ceramic è applicato sulle parti a contatto con i capelli per offrire una superficie più liscia dell'alluminio, per il massimo rispetto del capello. Grazie al maggiore coefficiente di scorrimento (+30% rispetto all'alluminio), la vostra spazzola ad aria ha un utilizzo ottimale con la massima semplicità.

UTILIZZO

La spazzola dispone di 4 posizioni: 0 (spento), I (flusso medio), II (flusso forte) e funzione aria fresca. Il flusso medio è particolarmente indicato per i capelli sottili; il flusso forte per i capelli più spessi. La funzione aria fresca permette di fissare il ricciolo per un effetto di lunga durata.

Utilizzare la spazzola ad aria su capelli asciutti o quasi asciutti. Stendere la schiuma (o gel acconciante) in modo uniforme sui capelli prima di arricciarli. Questo protegge i capelli, conferisce il massimo volume e permette di ottenere un'eccellente tenuta. Cominciare dalla parte posteriore della testa, lavorando verso i lati e la parte anteriore.

- Dividere i capelli in ciocche. Avvolgere una ciocca attorno alla spazzola e risalire fino alle radici. Mantenere per circa 10 secondi, secondo lo spessore della ciocca.
- Premere il pulsante di ritiro delle punte e mantenere. Le punte rientrano nel tubo. La spazzola può essere tolta dai capelli, con il ricciolo creato e perfettamente in posizione. Quando il pulsante viene rilasciato, le punte escono nuovamente.
- Lasciar raffreddare completamente i capelli prima di pettinarli.

CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riporlo.
- Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito per le superfici in plastica.

ESPAÑOL

CEPILLO MOLDEADOR RETRÁCTIL 300 W

Gracias a su flujo de aire interior y a sus púas retráctiles, el cepillo moldeador Ceramic de BaByliss es la herramienta ideal para crear bucles y dar volumen al cabello.

El revestimiento Ceramic se aplica en las partes que entran en contacto con el cabello, para ofrecer una superficie más lisa que el aluminio, y más cuidadosa con el cabello. Gracias a un coeficiente de deslizamiento superior en un 30% al del aluminio, su cepillo moldeador le ofrece una utilización agradable y más sencilla.

UTILIZACIÓN

El cepillo dispone de 4 posiciones: 0 (apagado), I (mediano) y II (fuerte) y una posición aire frío. La intensidad media es ideal para el cabello fino y la fuerte para cabellos más gruesos. La posición 'aire frío' le permite fijar los rizos y lograr un efecto de larga duración.

Utilice el cepillo moldeador con el cabello seco o prácticamente seco. Distribuya la espuma o el gel de peinado uniformemente sobre el cabello antes de rizarlo. De esta forma el cabello quedará protegido y obtendrá más volumen y una fijación excelentes. Comience por la parte trasera de la cabeza y trabaje el cabello hacia los lados y hacia delante.

- Divida el cabello en mechones. Enrosque un mechón alrededor del cepillo y vaya subiendo hasta la raíz. Mantenga la posición unos 10 segundos, según el grosor del mechón.
- Pulse el botón para ocultar las púas y manténgalo pulsado. Las púas se esconderán dentro del tubo. Así podrá retirar el cepillo y el bucle quedará moldeado. Cuando suelte el botón, las púas volverán a su posición.
- Deje que el cabello se enfríe completamente antes de peinarlo.

MANTENIMIENTO DEL APARATO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para las superficies plásticas.

PORTUGUÊS

ESCOVA COM BOMBA DE AR E DENTES RETRÁCTEIS DE 300 W

Grças ao fluxo de ar interno e aos dentes retrácteis, a escova com bomba de ar Ceramic da BaByliss é o instrumento ideal para criar caracóis e dar volume ao cabelo.

O revestimento Ceramic é aplicado nas partes em contacto com os cabelos para oferecer uma superfície mais lisa do que o alumínio e, logo, um maior respeito dos cabelos. Grças a um coeficiente de deslizamento melhorado em 30% relativamente ao alumínio, a escova com bomba de ar oferece uma utilização óptima e confortável.

UTILIZAÇÃO

A escova tem 4 posições: 0 (apagado), I (débito médio), II (débito forte) e ar frio. O débito médio é ideal para cabelos finos e o débito forte para cabelos mais espessos. A posição de ar frio permite fixar o caracol para um efeito de longa duração.

Utilize a escova com bomba de ar em cabelos secos ou praticamente secos. Distribua uniformemente um pouco de mousse (ou de gel) nos cabelos antes de os encaracolar para os proteger e dar mais volume e uma excelente aparência. Comece pela parte de trás da cabeça e trabalhe os cabelos para os lados e a frente.

- Divida os cabelos em madeixas. Enrole uma madeixa à volta da escova e suba até às raízes. Mantenha durante cerca de 10 segundos, em função da espessura da madeixa.
- Pressione o botão de retração dos dentes e mantenha-o pressionado. Os dentes entram no tubo. Neste momento pode retirar a escova dos cabelos e o caracol estará feito. Quando deixar de exercer pressão no botão, os dentes voltarão a sair.
- Deixe os cabelos arrefecerem completamente antes de os pentear.

MANUTENÇÃO DO APARELHO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar ou arrumar.
- Utilize um pano seco ou ligeiramente húmido nas superfícies plásticas.

DANSK

FØNBØRSTE MED INDTRÆKKELEG E PIGG E 300W

Takket være dens indvendige luftstrøm og indtrækkelige pigge er den keramiske fønborste fra BaByliss det ideelle redskab, hvis man vil lave krøller og give håret volumen.

Der er lagt en keramiske belægning på de overflader der kommer i kontakt med håret for at få en mere glat overflade end aluminium. Derved tages der også mere hensyn til håret. Takket være en forbedret glidningskoefficient på 30%, sammenlignet med aluminium, har du hermed en fønborste der er behagelig og nem at bruge.

BRUGSANVISNING

Børsten har 4 indstillinger: 0 (slukket), I (middel luftstrøm), II (kraftig luftstrøm) og koldluftsknap. Middel luftstrøm er ideelt til fint hår, kraftig luftstrøm til tykkere hår. Koldluftsknappen gør det muligt at fiksere krøllen så den holder længere.

Brug din fønborste på tørt eller næsten tørt hår. Fordel mousse (eller styling gel) jævnt over håret du vil krølle. Dermed beskytter du håret, giver det mere volumen og sørger for at det holder længe. Begynd med bagsiden af hovedet og arbejd derefter fremad mod siden og foran.

- Del håret op i lokker. Rul en hårløkke omkring børsten helt op til rødderne. Hold den i ca. 10 sekunder afhængig af loddens tykkelse.
- Tryk på knappen til indtrækning af piggene og hold den inde. Piggene forsvinder ind i tromlen. Børsten kan således trækkes ud af håret og krøllen bliver på sin plads. Når du slipper knappen, kommer piggene ud igen.
- Lad håret afkøle fuldstændigt inden du kammer det.

VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

- Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle helt af inden det rengøres eller lægges væk.
- Brug en tør eller let fugtig klud til plastikoverfladerne.

Downloaded from www.vandelparis.com

